

Lettre aux membres 1/2019



Club Haus Bata, ©TRINAMO

Contenu

- page 2: Préface
- page 3: Professionnels émergents EP
- page 4: ICOMOS international
- page 4: Save the date: ICOMOS Suisse Assemblée des membres 2019
- page 5-6: Lettre Noël président d'ICOMOS International
- page 6-7: Contribution du groupe de travail ICOMOS Suisse „Système & Série“
- page 7-8: Contribution du groupe de travail ICOMOS Suisse „hôtels et restaurants historique“
- page 8: agenda / éditorial

Chères et chers collègues



En décembre dernier, un certain nombre d'évènements ont accompagné la réunion de l'ICOMOS à Buenos Aires. Ainsi, deux groupes de supporters des équipes jouant la finale de la coupe nationale s'affrontèrent à tel point que le match tant attendu dut être annulé. Puis ce furent les présidents des vingt plus importantes nations industrielles de notre planète qui se rencontrèrent en vue de débattre de la prospérité de la population mondiale dans le cadre du G 20. Plus que les problèmes pressants pesant sur notre planète, la question de savoir qui figurerait à quelle place sur les photographies officielles semble avoir pris le pas. Et en fin de compte, l'ICOMOS a également conduit de longs débats au cours de sa réunion annuelle à propos de problèmes internes et statutaires, au lieu de se pencher sur les problématiques fondamentales de la sauvegarde du patrimoine. Et même si je n'ai assisté ni à l'un ni à l'autre de ces évènements en Argentine, je n'arrive pas à effacer mon impression d'avoir, nous aussi, beaucoup, voire trop parlé avec un résultat des plus minces.

En revanche, d'autres perspectives, notamment la pose de jalons essentiels du futur, me réjouissent profondément. Il s'agit en premier lieu des efforts de l'OFC, dans le cadre de la déclaration de Davos, d'éveiller un intérêt public sur le plan interne aussi bien qu'international. Il s'agit aussi bien de l'Année du patrimoine culturel, qui a pour le moins entraîné un rapprochement au sein des milieux intéressés, que des efforts du Conseil de l'Europe qui, avec le soutien efficace de l'ICOMOS, a établi de nouvelles directives de qualité en ce qui

concerne les projets de réhabilitation soutenus par l'EU. Il convient également de mentionner la création d'un groupe de professionnels émergents dans le cadre d'ICOMOS Suisse, ou encore les groupes de travail qui s'investissent dans des recherches et des tâches ambitieuses en faveur des témoins de notre culture bâtie.

Ne jouons pas à devenir « Buenos Aires », mais utilisons l'année 2019 pour poursuivre la consolidation des objectifs de l'Année du patrimoine culturel, tout en économisant notre salive et en nous investissant davantage en faveur de nos biens culturels – qui en valent bien la peine!

C'est sous cet angle que je vous souhaite à toutes et tous une année nouvelle heureuse, passionnante et fructueuse.

Niklaus Ledergerber
Président ICOMOS Suisse

Professionnels émergents EP



EP Gruppenfoto Buenos Aires, source: Gabriel Caballero

En 2018, le groupe restreint des professionnels émergents s'est renforcé en raison de l'arrivée de quatre nouveaux membres. L'objectif d'ICOMOS Suisse est de continuer à recruter d'autres membres, dans le but de favoriser les échanges entre les diverses générations intervenant dans le domaine du patrimoine bâti. Au cas où vous connaissiez quelqu'un qui souhaite s'investir professionnellement dans le domaine couvert par l'ICOMOS, n'hésitez pas à lui transmettre un bulletin d'inscription avec votre signature de parrainage. Pour le moment, la cotisation annuelle des membres de moins de trente ans est maintenue à CHF 85.-, en lieu et place de la cotisation annuelle ordinaire de 170.-.

Sur le plan international, le Groupe de travail des jeunes professionnels s'est organisé avec la création d'un secrétariat et de responsables de la communication, des traductions et des membres PE. Un rapport intermédiaire a été établi à l'attention de l'Assemblée générale 2018 à Buenos Aires, dans lequel est notamment traité la question de la définition d'une ou d'un PE (il s'agit d'un questionnaire diffusé dans le cadre de la communauté de PE à propos de l'âge, du statut social et des domaines d'activité, ainsi qu'une proposition quant à une définition provisoire de la catégorie de membre PE, conçu en tant que préparation d'une adaptation future des statuts). Ce rapport peut être consulté sur le site Internet d'ICOMOS. Il présente également un tableau des activités PE des divers groupes nationaux.

Le bureau d'ICOMOS Suisse définit également ses objectifs pour les prochaines années. Des manifestations destinées aux PE sont en cours de préparation. Au cas où vous auriez des propositions à ce sujet ou souhaiteriez offrir une contribution,

nous vous prions de contacter le bureau ou directement Jasmin Christ (christ@icomos.ch) – nous vous en remercions par avance!

Lien Internet avec le rapport intermédiaire GTPE :

[Lien](#)

Jasmin Christ, Comité ICOMOS Suisse

ICOMOS International

Du 4 au 8 décembre 2018 a eu lieu à Buenos Aires une assemblée générale. Depuis la révision des statuts de 2014 à Florence et en fonction du droit français (du fait que le siège principal d'ICOMOS International se trouve à Paris), une AG annuelle doit avoir lieu en vue d'entériner les comptes de l'année écoulée. En effet, les finances d'une organisation internationale telle que l'ICOMOS doivent faire l'objet d'une révision annuelle, ce qui implique la tenue d'une AG. En ce qui concerne les affaires courantes, le rythme des assemblées générales trisannuelles est en revanche maintenu, au cours desquelles ont lieu les élections. Les dernières élections ont eu lieu en 2017 à Dehli, les prochaines étant organisées en 2020 à Sidney, Australie. Outre la partie statutaire, un colloque spécialisé a également eu lieu à Buenos Aires. En raison du soixantième anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme de 1948, cette thématique a fait l'objet d'un débat dans le cadre de la sauvegarde des biens culturels. Une résolution particulièrement succincte a été votée, sous le titre : « Déclaration de Buenos Aires marquant le 70^e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme. » (A consulter sur le site Internet d'ICOMOS International).

La Suisse n'était d'ailleurs pas représentée à l'AG de Buenos Aires.

Le groupe Europe d'ICOMOS International doit se réunir en juin à Lisbonne. La prochaine AG – à nouveau une AG réduite – aura lieu en octobre 2019 à Marakkech, Maroc.

Monica Bilfinger, secrétaire générale d'ICOMOS Suisse

Save the date: ICOMOS Suisse Assemblée des membres 2019



Club Haus Bata, ©TRINAMO

L'assemblée des membres a lieu le 17./18. mai 2019 à Möhlin (Bata Club Haus, Bata Park 1, 4313 Möhlin).

Nous vous informons bientôt avec toutes les informations importantes.

Nous nous réjouissons de la participation nombreuse à cette Assemblée des membres.



Club Haus Bata, ©TRINAMO

secrétariat d'ICOMOS Suisse

Lettre Noël Président d'ICOMOS International

Chers collègues de l'ICOMOS,

Bonne année ! J'espère que vous avez passé des vacances reposantes. C'est avec le souvenir encore vif dans ma mémoire de la chaleureuse hospitalité de tous mes collègues argentins lors des réunions du Conseil Consultatif et de l'Assemblée Générale Annuelle à Buenos Aires que je vous adresse ce message alors que l'année 2019 vient de commencer. Vous pouvez également télécharger cette lettre en anglais, français et espagnol.

Passant en revue l'année écoulée et regardant vers l'avenir, je souhaite partager avec vous quelques points de vue sur la manière dont nous pourrions renforcer les atouts de l'ICOMOS et vous invite également à les commenter. Les douze derniers mois ont été un processus d'apprentissage pour moi, car la nature et l'ampleur du travail du président de l'ICOMOS sont très différentes de celles d'un vice-président. Je connais mieux l'organisation maintenant, et je peux mieux identifier ses forces et ses faiblesses. Comme je l'ai mentionné à Delhi il y a douze mois, je pense que la force de notre organisation réside dans la qualité du travail de nos membres pour répondre aux besoins locaux et mondiaux et dans la diversité de nos membres internationaux.

Cependant, l'ICOMOS n'est établi que dans environ 70% des pays du monde et est peu présent dans d'autres. Mes voyages des 12 derniers mois m'ont permis de visiter pour la première fois certains sites du patrimoine de plusieurs pays, pour lesquels j'ai constaté des situations inquiétantes qui auraient pu être évitées si nous avions pu soutenir et coordonner la présence d'experts locaux. Le souci de l'authenticité était absent et, certainement, aucune des chartes n'était mise en œuvre sur ces sites.

Premièrement, j'ai l'intention de visiter davantage de pays dotés de Comités nationaux faibles, absents ou nouvellement créés pour mieux comprendre leurs besoins. Ensemble, nous pouvons explorer comment ICOMOS International peut les soutenir et comment leurs besoins et expériences uniques peuvent contribuer à enrichir l'histoire du patrimoine, non seulement au sein de l'ICOMOS, mais également pour le domaine du patrimoine au sens large. N'hésitez pas à

suggérer des initiatives dans les pays susceptibles d'accueillir une visite.

Deuxièmement, rester centré sur l'authenticité alors que notre rôle est d'aider à gérer des changements me paraît particulièrement pertinent. L'année 2019 marque le 25e anniversaire du Document de Nara sur l'authenticité. Vous vous rappelez peut-être le projet Nara+20 présenté lors du 20e anniversaire du Document de Nara à l'AG de Florence en 2014, qui a revisité le concept d'authenticité d'un point de vue sociétal. Cependant, de nombreux domaines liés à l'authenticité demeurent inexploités, tels que le patrimoine urbain, où la participation pertinente des Comités scientifiques internationaux ainsi que les points de vue des Comités nationaux semblent cruciaux. Nous pouvons également contextualiser cette pertinence de plusieurs manières : en la reliant au projet de reconstruction et de récupération mis en place pour répondre aux situations post-traumatiques par l'équipe opérationnelle et le groupe de travail avec les points focaux des CSI et des CN intéressés depuis 2015, ainsi qu'à la révision des Orientations relatives aux études d'impact sur le patrimoine pour les biens du patrimoine mondial culturel. Je partagerai bientôt plus de détails sur ce projet et vous consulterai sur ce sujet.

L'année à venir pourrait également être déterminante et certainement difficile pour l'activité du Patrimoine mondial de l'ICOMOS. Comme vous le savez, depuis le début des années 2000, les recommandations de l'ICOMOS au Comité du Patrimoine Mondial (CPM) et les décisions contraires de ce dernier ont suscité des tensions. Afin d'éviter une aggravation des tensions, l'ICOMOS est devenu plus proactif et a mis en place un mécanisme, un processus de dialogue, permettant des communications directes avec les États parties ayant présenté une candidature depuis le cycle d'évaluation 2015/2016. Comme je l'ai mentionné à Buenos Aires, les effets positifs de ce processus de dialogue ont progressivement émergé en 2018, comme en témoignent l'amélioration de la substance et du ton des interventions orales du CPM et de leurs décisions plus nuancées. Mais il y a encore d'autres points de vue. Par exemple, l'ambassadeur d'un État membre du CPM m'a dit personnellement à Manama que « le monopole n'est pas une bonne chose ». Nous devrions prêter attention au fait que le CPM a prolongé en 2018 le mandat de son

groupe de travail ad hoc, qui inclut « d'examiner les modalités de l'utilisation possible des services consultatifs d'autres entités dotées de l'expérience et des connaissances appropriées, conformément aux règles et règlements de l'UNESCO, en plus des trois organes consultatifs actuels » (42COM12A). Le groupe de travail présentera sa recommandation au CPM à Bakou en juillet 2019, et le CPM pourra adopter une résolution. Cette année est donc cruciale pour l'activité du patrimoine mondial de l'ICOMOS. Je pense que l'intégrité du travail de l'ICOMOS, en tant qu'ONG neutre et indépendante, est essentielle pour assurer la crédibilité du système du patrimoine mondial. Je déploierai tous les efforts possibles dans ce sens, en collaborant étroitement avec les autres organismes consultatifs, l'UICN et l'ICCROM.

Dernier point, mais non des moindres : par ce présent message, je vous encourage à approfondir ces idées dans vos CN, CSI ou autres forums et à discuter de la manière dont l'ICOMOS pourrait renforcer sa présence dans votre travail. Enfin, j'attends avec impatience vos suggestions sur la manière dont ICOMOS International pourrait renforcer sa présence dans le monde



Toshiyuki Kono
Président de l'ICOMOS

Contribution du groupe de travail „Système & Série“



Visite des bâtiments du système avec des étudiants de la ZHAW Winterthur dans HS 2018., source: Göhner-Siedlung Langgrüt, Zurich-Wiedikon

Nouveau site: www.system-serie.ch

Le groupe de travail « Système & Série » se réjouit de présenter son nouveau site! Nos activités et nos articles concernant les systèmes constructifs en série en Suisse de l'après-guerre seront dorénavant tous listés sur www.system-serie.ch. Un système de gestion de contenu (CMS) intuitif nous permet de mettre à jour les informations concernant le groupe, ses activités ou la description du projet nous-mêmes. Le groupe publiera directement les nouvelles (manifestations, publications) et les changements (par exemple des membres du groupe) sans détour par le secrétariat. Cette solution bénéficie aux deux parties et permettra d'économiser temps et argent. La publication de l'inventaire spécialisé et de la base de données se fera également sur ce site.

Coopération avec la ZHAW – premiers résultats

Notre coopération avec la ZHAW pour le cours « Réflexion critique sur les systèmes constructifs historiques Suisses » porte des premiers fruits : Enchaînant aux présentations de plusieurs membres de notre groupe de travail portant sur des sujets tel que la conservation du patrimoine ou la physique du bâtiment lors du semestre

d'automne 2018, les étudiants ont présentés en novembre l'état actuel de leur analyse de cinq systèmes de construction avec leurs bâtiments. Les discussions en plénum et en groupes ont permis d'approfondir tant des questions générales que les questions quant aux cinq cas concrets. Le reste du semestre est dédié au développement des ensembles constructifs et à la conservation de leurs bâtiments. Les étudiants présenteront leurs résultats sous forme de maquettes.

Retraite

Le groupe de travail organise une retraite en avril 2019. Cette excursion de plusieurs jours permettra d'évaluer les résultats et de définir les étapes du projet pour 2019 et 2020.

Lucia Gratz, Karim Ghazi Wakili, Raphael Sollberger, groupe de travail „Système & Série“

Contribution du groupe de travail „hôtels et restaurants historique“



La Grand Hôtel des Rasses à Les Rasses/Sainte Croix est l'hôtel historique de l'année 2019, source: Benno Furrer, Zug



Après les premiers travaux de restauration, l'intérieur de l'hôtel historique de l'année 2019 se présente à nouveau dans les surfaces d'origine. Source: Benno Furrer, Zug

Soumission de candidature pour les prix „Hôtel / Restaurant historique de l'année 2020“

Après avoir remis la distinction «Hôtel / Restaurant historique de l'année 2019» cet automne aux Rasses, le jury de l'ICOMOS récompensera l'«Hôtel historique de l'année» et le «Restaurant historique de l'année», des distinctions décernées pour la convergence d'intérêts démontrée entre hôtellerie et gastronomie et la valorisation du patrimoine bâti.

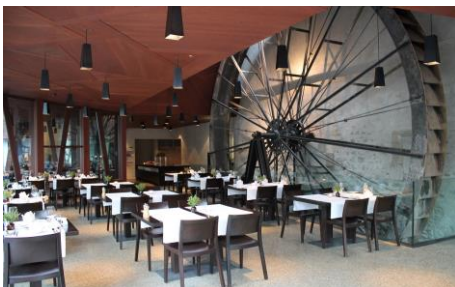
Les propriétaires ou gérantes et gérants d'hôtels et de restaurants historiques ou d'hôtels et de restaurants situés dans des bâtiments historiques de Suisse sont invités à déposer leur candidature d'ici fin février 2019. Vous trouverez toutes les informations utiles sur le site Internet d'ICOMOS Suisse. Adresse Internet: [Website](#)

Les distinctions sont octroyées aux hôtels et restaurants qui sont exploités: a) depuis au moins 30 ans dans les locaux d'origine ou b) dans des bâtiments historiques réaffectés. Le critère déterminant porte sur la conformité des travaux de conservation et d'entretien de ces édifices selon les principes généraux de sauvegarde du patrimoine. Peuvent être distingués aussi bien les mesures de conservation que les bâtiments annexes ou agrandissements d'hôtels et de restaurants existants. Il n'est pas nécessaire que les diverses constructions soient stylistiquement homogènes. Outre le bâtiment, le jury évalue également la philosophie de l'entreprise relative à son intégration et sa transmission du patrimoine historique.

Ces distinctions visent à encourager les propriétaires d'hôtels et de restaurants historiques, les hôtelières et hôteliers, de même que les restauratrices et restaurateurs dans leur volonté de conserver le caractère historique de leurs établissements. Les prix décernés contribuent à sensibiliser le grand public aux efforts entrepris pour la conservation et l'entretien de ces hôtels et restaurants historiques.



Restaurant historique de l'année 2019: flotte Belle Epoque CGN, Lac Léman. CGN bateau vapeur Italie 3 © Schweiz Tourismus



Prix spécial 2019: Fondation Chartreuse Ittingen, Restaurant Mühle © Kartause Ittingen, Sandro Schmid

Agenda

Save the date: 17./18. mai 2019, Bata Club Haus (Bata Park 1, 4313 Möhlin)

ICOMOS Suisse Assemblée des membres 2019

Plus d'informations seront disponible bientôt: [actualités](#)

8.-9. juin 2019, Lisbonne / Portugal

Europe Group Meeting ICOMOS International

Éditorial

tirage: électronique
rédaction: secrétariat ICOMOS Suisse
traductions: D-F: Jean Pierre Lewerer, groupe de travail
mise en page: secrétariat ICOMOS Suisse
contact: secretariat@icomos.ch

images:

couverture: Club Haus Bata, ©TRINAMO p. 3: Gabriel Caballero / p. 4: Club Haus Bata, ©TRINAMO / p. 6: Göhner-Siedlung Langgrüt, Zurich-Wiedikon / p. 7: Benno Furrer, Zug / p. 8 image 1: Schweiz Tourismus / p. 8 image 2: Kartause Ittingen, Sandro Schmid

Gerold Kunz, président du jury ICOMOS Suisse